



Pohjois-Suomen opiskelija-asuntosäätiö sr  
www.psoas.fi



## Huoneistotarkastus/ Kuntotarkastus

Huoneistotarkastus on kaksivaiheinen ja käsittää sekä teknisen kuntotarkastuksen että siivoustarkastuksen. Kuntotarkastukset käynnistyvät kuukauden puolivälin tienoilla. Kuntotarkastuksessa käydään läpi asunnon korjaus- ja kunnostustarpeet sekä opastetaan asunnon siivoustasosta.

Kuntotarkastuksessa pyritään ohjaamaan asukkaita siinä, mitä asioita ennen poismuuttoa tulisi vielä tehdä. Kuntotarkastuksen perusteella asuntoon saatetaan tilata sellaisia huolto- ja kunnostustöitä, jotka johtuvat asunnon luonnollisesta kulumasta, eivätkä ole asukkailta laskutettavia. Tarkastuksen perusteella voidaan myös tilata korjaustöitä vaurioille, jotka asukas on aiheuttanut, mutta joita hän ei voi itse korjata.

## Muuttosiivous

Ennen poismuuttoa asukkaan tulee huolehtia perusteellisesta muuttosiivouksesta. Muistathan, että kimppa-asunnossa tulisi siivota oman huoneen lisäksi myös yhteiset tilat ja tästä vastaavat kaikki huoneistossa asuvat yhteisvastuullisesti.

Mikäli haluat olla paikalla siivoustarkastuksessa oletahan yhteydessä kiinteistönhoitajaan. Puhelinnumerot löydät viimeisellä sivulla.

Huomaathan, että lopullinen kuntotarkastus ja siivoustarkastus tehdään poismuuton jälkeen.

## The apartment check

The apartment check has two parts: the condition check and cleaning check. The condition checks begin in mid-month so that there is still enough time before the new lease to fix any flaws or damages found. The cleaning checks are made as close to moving out as possible.

In the apartment check the janitor inspects the apartment for anything that needs maintenance or repairing and he will also give guidelines for cleaning. Based on the inspection, the janitor may order such maintenance or repair work that is due to normal wear and tear. For these the tenants will not be charged. The janitor may also order repair work for problems which were caused by the tenant's and which tenants cannot repair themselves.

## Move out cleaning

Before moving out the tenant must clean the apartment properly. Please remember that when moving out from a shared apartment also the shared part of the apartment must be cleaned and all tenants living in the apartment are responsible for this.

If you want to be present at the cleaning inspection, please call the janitor. The phone numbers are on the last page.

Please note that the final inspections will be done after you have moved out.

# HUONEISTOTARKASTUS / KUNTOTARKASTUS

Hyvät asukkaat!

Olen tänään käynyt kotonanne tekemässä muuttoa edeltävän huoneiston tarkastuksen. Olen käyttänyt yleisavainta, mikäli tarkastuksesta ei ollut etukäteen sovittu. Huomaathan, että lopullinen tarkastus tehdään poismuuton jälkeen. Lisätietoja löydät nettisivuillamme [www.psoas.fi](http://www.psoas.fi).

Olen käynyt \_\_\_\_\_.\_\_\_\_.2017 tekemässä muuttoa edeltävän kuntotarkastuksen.

Kunto ok

Korjattavaa:

---

---

---

---

Terveisin

Kiinteistöhoitaja

Eteläinen alue 010 5833000  
Pohjoinen alue 029 029 3700

  

Poismuuton lähestyessä haluamme muistuttaa sinua vieressä olevista tärkeistä siivousohjeista.

Olen käynyt \_\_\_\_\_.\_\_\_\_.2017 tekemässä muuttoa edeltävän siivoustarkastuksen.

Siivous ok

Korjattavaa (alleiviivattu):

- lattiat, lattialistat, kynnykset
- seinät
- väliovet, ovien karmiosat
- ikkunoiden puitelistat
- pistorasiat ja valokatkaisijat
- kaapistot (sisältä ja päältä)
- laatikostot, rullilla olevan kaapin tausta
- liesi, uuni, liedentausta (käytä liesi pois paikaltaan)
- liesikupu, rasvasuodatin
- jääkaappi / pakastin (myös sulatus) \*)
- keittiön / eteisen lattiat
- tiskiallas, hana, välitila ja työtasot
- pesuhuoneen hanat, lattia, lattiakaivo ja seinät
- pesuallas, peilikaappi ja wc-istuin
- roskien vienti ekopisteeseen
- muuta, mitä \_\_\_\_\_

\*) sulatusta ei tarvitse tehdä, jos kimppa-asuntoon jää muita asukkaita asumaan

## Muuttosiivous

Huoneisto tulee luovuttaa siivottuna. Kimppa- / soluasunnon yhteisistä tiloista ovat kaikki asukkaat vastuussa. Huolehdi siis huoneesi sekä yhteisten tilojen siivouksesta (wc ja keittiö). Siivoamaton/puutteellisesti siivottu asunto aiheuttaa vakuusmaksupidätyksen, joka on **minimissään 50€ / asunto**.

## Vakuusmaksun palautus

Kun huoneisto on kunnossa, vuokrat maksettu ja avaimet palautettu asuntotoimistoon, vakuus palautetaan ilmoittamallesi tilille vuokrasopimuksen päättymistä seuraavan kuun loppuun mennessä.

# APARTMENT CHECK

Dear tenants!

I have visit your home today to check your apartment prior to moving out. I used the master key if you had not agreed on a checking time. Note, that the final checking is done when you have moved out. You can find more information on our website [www.psoas.fi](http://www.psoas.fi)

## I have checked the condition of your apartment \_\_\_\_\_.2017

The condition is ok

Note, that the final checking is done when you have moved out.

## To be repaired:

---

---

---

Please, do not remove any plug sockets from the ceiling. In addition to the fact that this is very dangerous we will deduct the costs from your deposit.

We also want to remind you about the important cleaning instructions on the right.

Best regards,

\_\_\_\_\_  
The janitor

Southern area 010 5833000

Northern are 029 029 3700

  

## Final cleaning

Please, clean your apartment properly. If you live in a shared apartment you have to clean your own room as well as the shared rooms. Note, that all tenants living in a shared apartment are jointly responsible for cleaning the shared rooms (kitchen and bathroom). If the apartment is not properly cleaned, the cleaning costs will be deducted from your deposit. **The minimum charge is 50€ / apartment.**

## Refunding of the deposit

When the apartment is in a good condition, all rents are paid and the keys are returned to the accommodation office the deposit will be refunded to your bank account within a month of the expiration of the tenancy agreement.

## I have checked the cleaning of your apartment \_\_\_\_\_.2017

The cleaning is ok

Note, that the final cleaning check is done when you have moved out.

## Needs to be improved (underlined>:

- floors, floor lists, thresholds
  - walls
  - doors, doorframes
  - settinglists of the windows
  - sockets and light switches
  - cupboards and wardrobes (in-and outside)
  - drawers
  - the stove, the oven and the back of the stove (pull the stove out of its place)
  - the hood and the grease filter
  - fridge and freezer (also defrosting) \*)
  - the floors of the kitchen / hall
  - kitchen sink, tap and worktop
  - bathroom sink, taps, floor, drain and walls
  - bathroom sink, cabinet and toilet seat
  - take all trash to the "ekopiste" (waste disposal point)
  - other, what \_\_\_\_\_
- \*) do not defrost if in a shared apartment  
stay other tenants after you move out



### Kiitos, että siivosit asuntosi!

Nyt voimme toivottaa uudet asukkaat tervetulleeksi.  
On ilo muuttaa siistiin siivottuun asuntoon.

Kiitos asumisestasi PSOASilla.  
Onnea tulevaan!

### Thank you for cleaning your apartment.

Now we can welcome the new tenant.  
It sure is a pleasure to move into a tidy and  
clean apartment.

We thank you for your stay at PSOAS and wish you all  
the best in the future.

## TARVITSETKO LISÄTIETOA?

Otathan meihin rohkeasti  
yhteyttä. Autamme mielellämme.

Yhteystiedot:  
[www.psoas.fi](http://www.psoas.fi)

## KIINTEISTÖNHOITAJAT / THE JANITORS

Eteläinen alue / Southern area  
010-583 3000  
(Raksila, Peltola, Höyhtyä, Toivoniemi  
and Keskusta (downtown))

Pohjoinen alue / Northern area  
029 029 3700  
(Linnanmaa, Syynimaa, Kaijonharju,  
Alppila, Toppila and Rajakylä)

## DO YOU NEED ADVICE ?

Don't hesitate to ask.  
We are here to help you at the best  
of our ability.

Contact info:  
[www.psoas.fi](http://www.psoas.fi)